

cecotec

ENERGYSILENCE 520 POWER/BLACK

Ventilador de pie / Stand fan



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Bezpečnostní pokyny

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	5
Instructions de sécurité	7
Sicherheitshinweise	9
Istruzioni di sicurezza	11
Instruções de segurança	13
Veiligheidsvoorschriften	15
Instrukcje bezpieczeństwa	18
Bezpečnostní pokyny	20

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	22
2. Antes de usar	22
3. Montaje del producto	22
4. Funcionamiento	23
5. Limpieza y mantenimiento	23
6. Especificaciones técnicas	24
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	24
8. Garantía y SAT	25
9. Copyright	25

INDEX

1. Parts and components	26
2. Before use	26
3. Product assembly	26
4. Operation	27
5. Cleaning and maintenance	27
6. Technical specifications	27
7. Disposal of old electrical appliances	28
8. Technical support and warranty	28
9. Copyright	29

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	30
2. Avant utilisation	30
3. Montage de l'appareil	30
4. Fonctionnement	31
5. Nettoyage et entretien	31
6. Spécifications techniques	32
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	32
8. Garantie et SAV	33
9. Copyright	33

INHALT

1. Teile und Komponenten	34
2. Vor dem Gebrauch	34
3. Montage des Produkts	34
4. Bedienung	35
5. Reinigung und Wartung	35
6. Technische Spezifikationen	36
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	36
8. Garantie und Kundendienst	37
9. Copyright	37

INDICE

1. Parti e componenti	38
2. Prima dell'uso	38
3. Montaggio del prodotto	38
4. Funzionamento	39
5. Pulizia e manutenzione	39
6. Specifiche tecniche	40
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	40
8. Garanzia e supporto tecnico	41
9. Copyright	41

ÍNDICE

1. Peças e componentes	42
2. Antes de usar	42
3. Montagem do produto	42
4. Funcionamento	43
5. Limpeza e manutenção	43
6. Especificações técnicas	43
7. Reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos	44
8. Garantia e SAT	45
9. Copyright	45

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	46
2. Voor u het toestel gebruikt	46
3. Het toestel monteren	46
4. Werking	47
5. Schoonmaak en onderhoud	47
6. Technische specificaties	48
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	48
8. Garantie en technische ondersteuning	49
9. Copyright	49

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	50
2. Przed użyciem	50
3. Montaż produktu	50
4. Funkcjonowanie	51
5. Czyszczenie i konserwacja	51
6. Dane techniczne	51
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	52
8. Gwarancja i Serwis techniczny	52
9. Copyright	53

OBSAH

1. Části a složení	54
2. Před použitím	54
3. Montáž produktu	54
4. Fungování	55
5. Čištění a údržba	55
6. Technické specifikace	55
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	56
8. Záruka a technický servis	56
9. Copyright	57

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Si el producto cae accidentalmente al agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- No utilice el dispositivo si detecta algún fallo o signo inusual.
- Mantenga el pelo, la ropa, los dedos y otras partes del cuerpo lejos de las aberturas y partes en movimiento del dispositivo.
- Asegúrese de que el producto esté colocado sobre una superficie plana y estable durante su funcionamiento.
- No utilice el dispositivo cerca de ventanas u otros sitios donde pudiera mojarse ni de fuentes de calor.
- No utilice el producto debajo o al lado de cortinas.
- No cubra las rejillas y no coloque el cable del producto debajo de alfombras u otros objetos durante su funcionamiento.
- Mantenga una distancia mínima a cada lado, al frente y detrás del producto.

- No deje el aparato sin supervisión mientras esté en uso.
- No utilice este dispositivo con accesorios o piezas de reemplazo que no hayan sido proporcionadas por Cecotec, esto podría causar daños tanto a las personas como al propio producto.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente cuando no esté siendo usado, antes de montarlo o desmontarlo y antes de moverlo a un lugar nuevo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es apropiado para usos comerciales o industriales. No lo utilice en el exterior.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento del producto deben llevarse a cabo de acuerdo con este manual para asegurar el buen funcionamiento del dispositivo.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si están continuamente supervisados o si han recibido instrucciones respecto al uso correcto del aparato y comprenden los riesgos que esto implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stat-

ed on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.

- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- Do not immerse the cord, plug or any part of the appliance in water or any other liquid, nor expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before handling the plug or switching on the appliance.
- If the appliance falls accidentally into water, unplug it immediately. Do not reach into the water!
- Do not operate the device if any fault or unusual sign is detected.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and other parts of the body away from the openings and moving parts of the appliance.
- Make sure the appliance is placed on a flat and stable surface during operation.
- Do not use the appliance near window or other places where it could get wet or next to heat sources.
- Do not operate the product below or next to curtains.
- Do not cover the grids and do not place the product's cord under carpets or other objects during operating.
- Keep a minimum safety distance from the appliance to any object or wall on each side, back and front.
- Do not leave the appliance unattended while in use.
- Do not use the appliance with accessories or spare parts that are not provided by Cecotec, this could case danger to people and damage to the product.
- Always turn off and unplug the appliance when not in use and before assembling, disassembling or moving it. Pull

from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.

- This product is designed only for household use. It is not suitable for commercial or industrial use. Do not operate it outdoors.
- Cleaning and maintenance tasks should be carried out according to this manual to ensure correct operation of the device.
- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. The cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without supervision.
- Keep this appliance and its power cord out of reach of children under the age of 8.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de

l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide et n'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

- Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- N'utilisez pas l'appareil si vous détectez une défaillance ou quelque chose d'inhabituel.
- Maintenez les cheveux, les vêtements, les doigts et toute autre partie du corps éloignés des ouvertures et des parties en mouvement du produit.
- Assurez-vous que l'appareil soit placé sur une surface plate et stable pendant son fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil près de fenêtres ou autres endroits où il pourrait être mouillé ni près de sources de chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil sous ou à côté de rideaux.
- Ne recouvrez pas les grilles et ne placez pas le câble de l'appareil au-dessous des tapis ou d'autres objets pendant son fonctionnement.
- Maintenez une distance minimale sur les côtés, devant et derrière l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance alors qu'il est en fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil avec des accessoires ou pièces de rechange qui ne soient pas fournis par Cecotec, cela pourrait provoquer des dommages aux personnes comme à l'appareil.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de le monter ou de le démonter et avant de le déplacer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.

- Ce produit a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Il n'est pas approprié pour un usage commercial ni industriel. Ne l'utilisez pas en extérieur.
- Les tâches de nettoyage et d'entretien de l'appareil doivent être réalisées en accord avec ce manuel pour assurer un correct fonctionnement.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Falls das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um jegliche Art von Gefahr zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere

Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
- Wenn Sie etwas Ungewöhnliches am Gerät bemerken, verwenden Sie es nicht.
- Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen des Gerätes fern.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt auf eine ebene, stabile Oberfläche gestellt wird und dass es während des Betriebs nicht bewegt wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Fenstern oder anderen Orten, an denen es nass werden könnte, oder in der Nähe von Wärmequellen.
- Das Gerät kann nicht unter oder neben einem Vorhang verwendet werden.
- Decken Sie die Gitter nicht ab und legen Sie das Kabel des Geräts während des Betriebs nicht unter Teppiche oder andere Gegenstände.
- Halten Sie einen Mindestabstand auf jeder Seite, auf der Vorder-, und Rückseite des Gerätes.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit Zubehör oder Ersatzteilen, die nicht von Cecotec geliefert wurden, da dies zu Schäden an Personen und am Produkt selbst führen kann.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus

der Steckdose bei der Montage, Zerlegen oder Transportieren oder, wenn Sie es nicht verwenden möchten. Zum ausschalten ziehen Sie den Stecker, nicht am Kabel.

- Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen bzw. Industriellen Gebrauch geeignet bzw. vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Die Reinigung und Wartung des Produkts muss in Übereinstimmung mit diesem Handbuch durchgeführt werden, um die ordnungsgemäße Funktion des Geräts zu gewährleisten.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahre und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtliches Gebrauchs des Produkt durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kinder unter 8 Jahre auf.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere ripa-

rato dal servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di rischio.

- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarci di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere il prodotto.
- Se il prodotto dovesse cadere accidentalmente nell'acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua!
- Non utilizzare il dispositivo nel caso di errore o segnali insoliti.
- Mantenere i capelli, indumenti, dita e altre parti del corpo lontani dalle aperture e parti in movimento del dispositivo.
- Verificare che il prodotto sia collocato su di una superficie stabile e piana durante il funzionamento.
- Non utilizzare il dispositivo vicino a finestre o altri posti dove potrebbe bagnarsi né fonti di calore.
- Non utilizzare il prodotto sotto o affianco alle tende.
- Non coprire le griglie e non collocare il cavo del prodotto sotto tappeti o altri oggetti durante il suo funzionamento.
- Mantenere una distanza minima per ogni lato, di fronte e dietro al prodotto.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in uso.
- Non utilizzare questo dispositivo con accessori o ricambi non forniti da Cecotec, ciò potrebbe provocare danni sia alle persone che al prodotto.
- Spegner e scollegare il dispositivo dalla presa della corrente quando non in uso prima di montarlo o smontarlo e prima di spostarlo. Tirare la spina per scollegare il prodotto, non tirare il cavo.
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso

domestico. Non è adatto all'uso commerciale o industriale. Non usare all'aperto.

- La pulizia e manutenzione del prodotto devono essere effettuate in linea con questo manuale di istruzioni per garantirne il corretto funzionamento.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in una forma sicura e comprendono i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Mantenere l'apparato e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con età inferiore a 8 anni.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Certifique-se de que tem as mãos comple-

- tamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Se o produto cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque na água!
 - Não utilize o produto se detetar alguma falha ou sinal fora do comum.
 - Mantenha o cabelo, roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes em movimento do produto.
 - Certifique-se de que o produto esteja colocado numa superfície e não o mova durante o seu funcionamento.
 - Não utilize o produto perto de janelas ou outros lugares onde possa molhar nem perto de fontes de calor.
 - Não utilize o produto em baixo ou ao lado de cortinas.
 - Não cubra as grades e não coloque o cabo de produto debaixo de tapetes ou outros objetos durante o seu funcionamento.
 - Mantenha uma distância mínima de cada lado, à frente e atrás do produto.
 - Não deixe o produto sem supervisão enquanto estiver em uso.
 - Não utilize este dispositivo com acessórios ou peças de substituição que não tenham sido proporcionadas pela Cecotec. Isto poderá causar danos tanto às pessoas como ao próprio produto.
 - Desligue e desconecte o produto da tomada de corrente quando não estiver a ser usado antes de montar ou desmontar e antes de mover a um lugar novo. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.
 - Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não está apropriado para usos comerciais ou industriais. Não utilize em exteriores.
 - As tarefas de limpeza e manutenção do produto devem ser

feitas de acordo com este manual para garantir o bom funcionamento do dispositivo.

- Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e a manutenção não devem ser efectuadas por crianças não supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.
- Als het toestel per ongeluk in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker eruit. Raak het water niet aan!

- Gebruik het apparaat niet als u een storing of een ongewoon signaal opmerkt.
- Houd uw haar, kleding, vingers en andere lichaamsdelen buiten het bereik van de openingen en de bewegende onderdelen van het apparaat.
- Zorg ervoor dat het product geplaatst is op een vlak en stabiel oppervlak tijdens gebruik.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ramen of andere plaatsen waar het apparaat nat zou kunnen worden. Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van warmtebronnen.
- Gebruik het product niet onder of naast gordijnen.
- Bedek het beschermingsrooster niet en leg de kabel van het product niet onder tapijten of andere objecten tijdens gebruik.
- Houd een minimale afstand van elke zijde, de voor- en de achterkant van het product.
- Laat het toestel niet onbeheerd achter als het aan het werken is.
- Gebruik het apparaat niet in combinatie met accessoires of onderdelen die niet worden verstrekt door Cecotec, dit zou letsel kunnen aan personen of schade aan het product kunnen veroorzaken.
- Schakel altijd het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet gebruikt wordt, alvorens het te (de)monteren of voordat u het toestel verhuist. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.
- Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik. Gebruik het product niet buitenshuis.
- De schoonmaak- en onderhoudstaken van het product moe-

ten uitgevoerd worden in overeenkomst met de instructies in deze handleiding om de goede werking van het toestel te garanderen.

- Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Houd het toestel en de kabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję na przyszłość lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Jeśli produkt przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz go od sieci. Nie dotykaj wody!
- Nie używaj urządzenia, jeśli zauważysz jakąkolwiek usterkę lub nietypowy znak.
- Włosy, odzież, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części urządzenia.
- Upewnij się, że produkt jest umieszczony na płaskiej i stabilnej powierzchni podczas pracy.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu okien lub innych miejsc, w których mogłoby zostać zamoczone lub w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie używaj produktu pod zasłonami lub obok nich.
- Nie zakrywaj kratki i nie umieszczaj przewodu produktu pod dywanikami lub innymi przedmiotami podczas pracy.

- Zachowaj minimalną odległość z każdej strony, przed i za produktem.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane.
- Nie używaj tego urządzenia z akcesoriami lub częściami zamiennymi, które nie zostały dostarczone przez Cecotec, może to spowodować uszkodzenie zarówno ludzi, jak i samego produktu.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka, gdy nie jest używane, przed montażem lub demontażem oraz przed przeniesieniem do nowej lokalizacji. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za kabel.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych. Nie używaj go na zewnątrz.
- Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia.
- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtete následující bezpečnostní pokyny. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo zapnete přístroj.
- Pokud přístroj omylem spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Nepoužívejte přístroj, pokud najdete nějakou závadu nebo pokud se přístroj chová nestandardně.
- Mějte vlasy, volné oblečení, prsty a jiné části těla daleko od otvorů a pohyblivých částí přístroje.
- Ujistěte se, že přístroj je umístěn na rovném a stabilním povrchu a během používání ho nepřemisťujte.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti oken nebo na místech, kde by mohl přijít do kontaktu s vodou ani v blízkosti tepla.
- Nepoužívejte výrobek pod závěsy nebo vedle nich.
- Nepřikrývejte mřížky a nedávejte kabel přístroje pod koberce nebo jiné předměty během fungování.
- Udržujte minimální bezpečnostní vzdálenost na každé straně, nahoře, stejně tak jako za přístrojem.
- Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru.
- Nepoužívejte tento přístroj s příslušenstvím nebo

neoriginálním náhradním příslušenstvím. Mohlo by to způsobit zranění osob nebo poškodit přístroj.

- Vypněte a odpojte přístroj od zdroje elektrické energie, pokud ho nepoužíváte, pokud ho převážíte na jiné místo anebo před a po instalaci. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.
- Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití. Není vhodný pro komerční nebo průmyslové účely. Nepoužívejte venku.
- Abyste zajistili správné fungování přístroje, čistěte a udržujte přístroj v souladu s tímto návodem na použití.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí mladších 8mi let.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Panel de control
2. Barra de ajuste de altura
3. Soporte
4. Base
5. Tornillo de fijación de la base
6. Rejilla trasera
7. Tuerca de fijación de la rejilla trasera
8. Aspas
9. Rosca de fijación de las aspas
10. Rejilla frontal
11. Cierre del aro de la rejilla
12. Perilla de ajuste
13. Tuerca de ajuste de altura

(*) Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Saque el producto de la caja.
- Retire todo el material de embalaje y etiquetas antes de conectar el dispositivo. Guarde la caja original.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si observara algún daño visible, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

- Paso 1: Monte la base y el soporte del ventilador (Fig. 2). Utilice la tuerca de fijación de la base para instalar el soporte del ventilador a la base (Fig. 3).
- Paso 2: Afloje la tuerca de ajuste de altura y levante la barra de ajuste de altura hasta la posición deseada. Utilice la perilla de ajuste para regular la altura de la barra. Fig. 4
- Paso 3: Coloque el cabezal del ventilador sobre la barra de ajuste de la altura y fíjela con la perilla de ajuste proporcionada. Fig. 5

- Paso 4: Retire la tuerca de fijación de las aspas del eje del motor girándola en el sentido de las agujas del reloj y desenrosque la tuerca de fijación de la rejilla trasera del cabezal del ventilador. Fig. 6
- Alinee la tuerca con los orificios de posicionamiento, coloque la rejilla trasera en el cabezal del ventilador y utilice la tuerca de fijación de la rejilla trasera para ajustarla. No fuerce la tuerca. Fig. 6
- Paso 5: Alinee las ranuras del centro de las aspas con el eje del motor del ventilador e introdúzcalas. Asegúrese de que coinciden y utilice la tuerca de fijación de las aspas para fijarlas al extremo del eje del motor. Fig. 7
- Paso 6: Utilizando el aro, coloque la rejilla frontal en su posición y asegúrese de que el cierre queda en la parte inferior. Una vez que haya juntado las dos rejillas y se mantengan fijas, utilice un tornillo para cerrar el aro. Fig. 8

4. FUNCIONAMIENTO

- Coloque el ventilador en una superficie plana y seca y conecte el cable a una toma de corriente.
- Seleccione la velocidad deseada: 0-Apagado, 1-Eco, 2-Media, 3-Alta y 4-Turbo.
- Presione el botón de oscilación para activar la función de oscilación. Para desactivarla, tire del botón hacia afuera.
- Afloje la perilla de ajuste y presione la rejilla frontal del ventilador para ajustar el ángulo de inclinación del cabezal.
- Configure el tiempo deseado girando el temporizador en sentido horario, el rango de tiempo ajustable es de 0 a 120 minutos. Transcurrido el tiempo seleccionado el ventilador se detendrá de forma automática.
- Advertencia: asegúrese de apagar el ventilador antes de desmontarlo, montarlo o ajustarlo.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague el dispositivo y desconéctelo de la toma de corriente antes de la limpieza o el mantenimiento.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto.
- Mantenga las rejillas limpias de polvo y pelusas, utilice un aspirador para limpiarlas si fuera necesario.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelos: EnergySilence 520 Power/Black
 Referencias de los productos: 05902/05903
 Potencia: 50 W
 Voltaje y frecuencia: 220-240 V~, 50/60 Hz

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	37,7	m ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador	P	38,2	W
Valor de servicio	SV	1,0	(m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera	PSB	0	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	LWA	52	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	2,3	m/seg
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879		
Datos de contacto para obtener información	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

(*) Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus Aparatos Eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el

consumidor deberá contactar con las autoridades locales.
 El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Control panel
2. Height-adjustment bar
3. Support
4. Base
5. Base fixing screw
6. Back grid
7. Back grid fixing nut
8. Blades
9. Blade-fixing nut
10. Front grid
11. Grid ring fastener
12. Adjusting wing screw
13. Height-adjustment nut

(*) The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- Take the product out of the box.
- Remove all packaging material and labels before connecting the device. Keep the original box.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any sign of visible damage is observed, immediately contact with the official Technical Support Service of Cecotec.

3. PRODUCT ASSEMBLY

- Step 1: Assemble the base and fan support (Fig. 2). Use the base-fixing nut to assemble the base to the fan support (Fig. 3).
- Step 2: Loosen the height-adjustment nut and lift the height-adjustment bar to the desired level. Use the adjustment wing screw to fix the bar's height. Fig. 4
- Step 3: Place the fan's head on the height-adjustment bar and fix it with the adjusting wing screw provided. Fig. 5

- Step 4: Remove the blade-fixing nut from the motor shaft by turning it clockwise and unscrew the back grid fixing nut anticlockwise from the fan's head. Fig. 6
- Aligning the position holes, place the back grid in the fan's head and tighten it with the back-grid fixing nut. Do not over screw the nut. Fig. 6
- Step 5: Align the grooves on the blades center with the fan shaft and introduce them. Make sure that they match correctly and screw the blade fixing nut anticlockwise to fix them tightly to the motor shaft's end. Fig. 7
- Step 6: Install the front grid in its position with the ring making sure the last groove is facing upwards and that the grid ring fastener is facing downwards. Once both grids are fixed and kept together, lock them with the screw. Fig. 8

4. OPERATION

- Place the fan on a flat and dry surface and plug its cord in a power outlet.
- Select the desired speed: 0-Off, 1-Eco, 2-Medium, 3-High, 4-Turbo.
- Press the oscillation knob to activate the oscillation function. To deactivate it, pull it out.
- To adjust the fan head's tilt angle, loosen the adjusting wing screw and press the fan front grid and screw it back to tighten it.
- Set the desired operating time by turning the timer anticlockwise, the timer can be set from 0 to 120 minutes. After the selected time, the fan will turn automatically off.
- Warning: Make sure the fan is turned off before assembling, disassembling or adjusting it.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Always turn the device off and unplug it from the power supply before carrying out cleaning and maintenance tasks.
- Use a soft, damp cloth to clean the device surface.
- Keep the air vents at the rear of the main body free from dust or fluff- use a vacuum cleaner to remove these when necessary.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Models: EnergySilence 520 Power/Black

Product references: 05902/05903

Power: 50 W

Voltage and frequency: 220-240 V~, 50/60 Hz

Description	Symbol	Value	Unit
Fan maximum flow	F	37,7	m ³ /min
Fan power consumption	P	38,2	W
Service value	SV	1.0	(m ³ /min)/W
Power consumption on standby mode	PSB	0	W
Fan sound power level	LWA	52	dB (A)
Maximum air speed	C	2.3	m/seg
Service value measurement standard	IEC 60879		
Contact details to obtain more information	Cecotec Innovaciones S.L. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

(*) Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Manufactured in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Panneau de contrôle
2. Barre de réglage de la hauteur
3. Support
4. Base
5. Vis de fixation de la base
6. Grille arrière
7. Écrou de fixation de la grille arrière
8. Pales
9. Vis à filet de fixation des pales
10. Grille avant
11. Fermeture de l'anneau de la grille
12. Vis molette de réglage
13. Écrou de réglage de la hauteur

(*) Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Sortez l'appareil de sa boîte.
- Retirez tout le matériel qui compose l'emballage avant d'allumer l'appareil. Conservez la boîte d'origine.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants soient inclus et en bon état. Si vous observez un dommage visible, contactez immédiatement le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

- Étape 1 : Montez la base et le support du ventilateur (Img. 2). Utilisez la vis de fixation de la base pour installer le support du ventilateur à la base (Img. 3).
- Étape 2 : Desserrez l'écrou de réglage de la hauteur et élevez la barre jusqu'à la hauteur souhaitée. Utilisez la vis molette de réglage pour ajuster la hauteur de la barre. Img. 4
- Étape 3 : Placez la tête du ventilateur sur la barre de réglage de la hauteur et fixez-la avec la vis molette de réglage fournie. Img. 5

- Étape 4 : Retirez la vis à filet de fixation des pales de l'axe du moteur en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre et dévissez l'écrou de fixation de la grille arrière de la tête du ventilateur. Img. 6
- Aligned l'écrou avec les orifices de positionnement, placez la grille arrière au niveau de la tête du ventilateur et utilisez l'écrou de fixation de la grille arrière pour l'ajuster. Ne forcez pas sur l'écrou. Img. 6
- Étape 5 : Aligned les rainures se trouvant au centre des pales avec l'axe du moteur du ventilateur et introduisez l'ensemble des pales. Assurez-vous que les pales coïncident et utilisez la vis à filet de fixation des pales pour les fixer à l'extrémité de l'axe du moteur. Img. 7
- Étape 6 : En utilisant l'anneau, placez la grille frontale à sa place et assurez-vous que la fermeture se retrouve au niveau de la partie inférieure. Une fois que vous avez uni les deux grilles et qu'elles sont bien fixées, utilisez une vis pour fermer l'anneau. Img. 8

4. FONCTIONNEMENT

- Placez le ventilateur sur une surface plate et sèche puis connectez le câble sur une prise de courant.
- Sélectionnez la vitesse souhaitée : 0-Éteint, 1-Eco, 2-Moyenne, 3-Élevée et 4-Turbo.
- Appuyez sur le bouton de l'oscillation pour activer la fonction Oscillation. Pour la désactiver, tirez le bouton vers l'extérieur.
- Dévissez la vis molette de réglage et appuyez sur la grille frontale du ventilateur pour ajuster l'angle d'inclinaison de la tête.
- Configurez le temps de fonctionnement souhaité en tournant la minuterie dans le sens des aiguilles d'une montre. Temps ajustable de 0 à 120 minutes. Une fois le temps écoulé, le ventilateur s'arrêtera automatiquement.
- Avertissement : assurez-vous d'éteindre le ventilateur avant de le monter, de le démonter ou de l'ajuster.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.
- Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Maintenez les grilles propres, sans poussière ni bouloches, utilisez un aspirateur pour les nettoyer si nécessaire.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèles : EnergySilence 520 Power/Black

Références des produits : 05902/05903

Puissance : 50 W

Voltage et fréquence : 220-240 V~, 50/60 Hz

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	37,7	m ³ /min
Puissance utilisée par le ventilateur	P	38,2	W
Valeur du service	SV	1,0	(m ³ /min)/W
Consommation d'électricité en mode veille	PSB	0	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	LWA	52	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	2,3	m/seg
Norme de mesure de la valeur du service	IEC 60879		
Données de contact pour plus d'informations	Cecotec innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

(*) Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des

batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Bedienfeld
2. Höhenverstellstange
3. Rohr
4. Standfuß
5. Befestigungsschraube der Basis
6. Schutzgitter Rückseite
7. Hintere Gitterbefestigungsmutter
8. Flügel
9. Klängenbefestigungsgewinde
10. Schutzgitter Vorderseite
11. Verschluss des Gitterring
12. Einstellknopf
13. Höheneinstellmutter

(*) Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Etiketten, bevor Sie das Gerät anschließen. Bewahren Sie die originale Verpackung auf.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Falls Sie sichtbare Schäden bemerken, kontaktieren Sie sofort mit dem technischen Kundendienst von Cecotec.

3. MONTAGE DES PRODUKTS

- Schritt 1: Montieren Sie die Basis und den Lüfterhalter (Abb. 2). Verwenden Sie die Befestigungsmutter der Basis, um die Lüfterhalterung an der Basis zu installieren (Abb. 3).
- Schritt 2: Lösen Sie die Höheneinstellmutter und heben Sie die Höhenverstellstange in die gewünschte Position. Verwenden Sie den Einstellknopf, um die Höhe des Balkens einzustellen. Abb. 4
- Schritt 3: Setzen Sie den Lüfterkopf auf die Höhenverstellstange und sichern Sie ihn mit

dem mitgelieferten Einstellknopf. Abb. 5

- Schritt 4: Entfernen Sie die Flügelsicherungsmutter am Ende der Motorwelle, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen, und schrauben Sie die Schraubmutter des hinteren Gitters vom Lüfterkopf ab. Abb. 6
- Richten Sie die Mutter auf die Löcher aus, setzen Sie das hintere Gitter auf den Lüfterkopf und verwenden Sie die Befestigungsmutter des hinteren Gitters, um das Gitter einzustellen. Benutzen Sie keine Gewalt. Abb. 6
- Schritt 5: Richten Sie die Schlitzlöcher in der Mitte der Schaufeln mit der Ventilatormotorwelle aus und setzen Sie sie ein. Stellen Sie sicher, dass sie zusammenpassen, und befestigen Sie die Flügel mit der Flügelsicherungsmutter am Ende der Motorwelle. Abb. 7
- Schritt 6: Bringen Sie das Gitter mit Hilfe des Rings in Position und vergewissern Sie sich, dass sich die Verriegelung unten befindet. Wenn Sie die beiden Gitter zusammengebracht haben und sie fixiert sind, schließen Sie den Ring mit einer Schraube. Abb. 8

4. BEDIENUNG

- Stellen Sie den Ventilator auf eine flache, trockene Oberfläche und stecken Sie das Kabel in eine Steckdose.
- Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit: 0-Off, 1-Eco, 2-Medium, 3-Hoch und 4-Turbo.
- Drücken Sie die Taste der Oszillation, um die Oszillation-Funktion zu aktivieren. Um sie zu deaktivieren, ziehen Sie den Knopf heraus.
- Lösen Sie den Einstellknopf und drücken Sie auf das Gitter des Geräts, um den Neigungswinkel des Kopfes einzustellen.
- Stellen Sie die gewünschte Zeit ein, indem Sie den Timer im Uhrzeigersinn drehen, der einstellbare Zeitbereich beträgt 0 bis 120 Minuten. Nach der gewählten Zeit stoppt der Ventilator automatisch.
- Warnung: Schalten Sie den Ventilator unbedingt aus, bevor Sie ihn demontieren, montieren oder einstellen.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um den Außenteil des Gerätes zu reinigen.
- Halten Sie die Gitter von Staub und Fusseln sauber, verwenden Sie gegebenenfalls einen Staubsauger, um sie zu reinigen.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modelle: EnergySilence 520 Power/Black

Produktreferenzen: 05902/05903

Leistung: 50 W

Spannung und Frequenz: 220-240 V~, 50/60 Hz

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Ventilator-Durchsatz	F	37,7	m ³ /min
Stromverbrauch des Ventilators	P	38,2	W
Dienstleistungswert	SV	1,0	(m ³ /min)/W
Stromverbrauch im "Standby-Modus"	PSB	0	W
Schalleistungspegel des Ventilators	LWA	52	dB (A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	2,3	m/sek
Standard zur Messung des Servicewertes	IEC 60879		
Kontaktangaben für Informationen	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

(*) Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten. Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in diesem Handbuch liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Pannello di controllo
2. Barra regolazione di altezza
3. Supporto
4. Griglia
5. Vite di fissaggio della base
6. Griglia posteriore
7. Dado di fissaggio della griglia posteriore
8. Pale
9. Vite di fissaggio delle pale
10. Griglia frontale
11. Chiusura dell'anello della griglia
12. Perno regolatore
13. Dado regolatore di altezza

(*) Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- Rimuovere il prodotto dalla scatola.
- Rimuovere tutto il materiale dall'imballaggio ed etichette prima di collegare il dispositivo. Conservare la scatola originale.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. In caso di danni visibili, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

- Passaggio 1: Montare la base e il supporto del ventilatore (Fig. 2). Utilizzare il dado di fissaggio della base per installare il supporto del ventilatore alla base (Fig. 3).
- Passaggio 2: Allentare il dado regolatore di altezza e alzare la barra di regolazione di altezza fino alla posizione desiderata. Utilizzare il perno regolatore per adattare l'altezza della barra. Fig. 4
- Passaggio 3: Collocare la testa del ventilatore sulla barra di regolazione di altezza e fissarla con il perno regolatore fornito. Fig. 5

- Passaggio 4: Rimuovere il dado di fissaggio delle pale dell'asse del motore girandolo in senso orario e svitare il dado di fissaggio della griglia posteriore della testina del ventilatore. Fig. 6
- Allineare il dado con le aperture di posizionamento, collocare la griglia posteriore sulla testa del ventilatore e utilizzare il dado di fissaggio della griglia posteriore per regolarla. Non forzare il dado. Fig. 6
- Passaggio 5: Allineare le fessure del centro delle pale con l'asse del motore del ventilatore e introdurle. Assicurarsi che coincidano e utilizzare il dado di fissaggio delle pale per fissarle all'estremità dell'asse del motore. Fig. 7
- Passaggio 6: Utilizzando l'anello, collocare la griglia frontale al suo posto e assicurarsi che la chiusura rimanga nella parte inferiore. Una volta assemblate le due griglie e mantenute fisse, utilizzare una vite per chiudere l'anello. Fig. 8

4. FUNZIONAMENTO

- Collocare il ventilatore su di una superficie piana e asciutta e collegare il cavo alla corrente.
- Selezionare la velocità desiderata: 0-Spento, 1-Eco, 2-Media, 3-Alta e 4-Turbo.
- Premere il tasto di oscillazione per attivare la funzione di oscillazione. Per disattivarla, spingere il tasto verso l'esterno.
- Allentare il perno regolatore e premere la griglia frontale del ventilatore per configurare l'angolazione della testina.
- Configurare il tempo desiderato girando il timer in senso orario, il margine di tempo regolabile è da 0 a 120 minuti. Trascorso il tempo selezionato il dispositivo si fermerà automaticamente.
- Avvertenza: assicurarsi di spegnere il ventilatore prima di smontarlo, montarlo o regolarlo.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo dalla presa della corrente prima della pulizia e manutenzione.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie del prodotto.
- Mantenere le griglie libere da polvere e pelucchi, utilizzare un aspirapolvere per pulirle qualora necessario.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Modelli: EnergySilence 520 Power/Black

Riferimento di prodotto: 05902/05903

Potenza: 50 W

Tensione e frequenza: 220-240 V~, 50/60 Hz

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	37,7	m ³ /min
Potenza utilizzata dal ventilatore	P	38,2	W
Valore operativo	SV	1,0	(m ³ /min) /W
Consumo di energia in "modo stand-by"	PSB	0	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	LWA	52	dB (A)
Velocità massima dell'aria	C	2,3	m/sec
Standard di misurazione del valore del servizio	IEC 60879		
Contatti per informazioni	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

(*) Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Made in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore

dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il supporto tecnico ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Painel de controle
2. Barra de ajuste em altura
3. Suporte
4. Base
5. Parafuso de fixação da base
6. Grade traseira
7. Porca de fixação da grade traseira
8. Pás
9. Rosca de fixação das pás
10. Grade frontal
11. Fecho do aro da grade
12. Parafuso de ajuste
13. Porca de ajuste em altura

(*) Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Tire o produto da caixa.
- Remova todo o material de embalagem e etiquetas antes de ligar o dispositivo. Guarde a caixa original.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídas e em bom estado. Se observar algum dano visível, entre em contacto imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

3. MONTAGEM DO PRODUTO

- Passo 1: Monte a base e o suporte da ventoinha (Fig. 2). Utilize a porca de fixação da base para instalar o suporte da ventoinha à base (Fig. 3).
- Passo 2: Desaperte ligeiramente a porca de ajuste em altura e levante a barra de ajuste de altura até à posição que deseja. Utilize a porca de ajuste para regular a altura da barra. Fig.4
- Passo 3: Coloque a cabeça da ventoinha sobre a barra de ajustes e fixe-a com a porca de ajuste proporcionada. Fig.5

- Passo 4: Retire a porca de fixação das pás do eixo do motor rodando-a em sentido horário e desenrosque a porca de fixação da grelha traseira da cabeça da ventoinha. Fig. 6
- Alinhe a porca com os orifícios de posicionamento, coloque a grade traseira na cabeça da ventoinha e utilize a porca de fixação traseira para ajustar. Não force a porca. Fig.6
- Passo 5: Alinhe as ranhuras do centro das pás com o eixo do motor da ventoinha e introduza-as. Certifique-se de que coincidam e utilize a porca de fixação das pás para as fixar ao extremo do eixo do motor. Fig.7
- Passo 6: Utilizando o aro, coloque a grade frontal na sua posição e certifique-se de que o fecho fique na parte inferior. Uma vez tenha juntado as duas grades e estejam fixas, utilize um parafuso para bloquear o aro. Fig. 8

4. FUNCIONAMENTO

- Coloque a ventoinha numa superfície plana e seca e conecte o cabo a uma tomada de corrente.
- Escolha a velocidade desejada: 0-Desligado, 1-Eco, 2-Média, 3-Alta e 4-turbo.
- Pressione o botão de oscilação para ativar esta função. Para desativar, puxe o botão para fora.
- Desaperte ligeiramente e pressione a grade da ventoinha para ajustar o ângulo de incidência da cabeça.
- Ajuste o tempo desejado rodando o temporizador em sentido horário, o intervalo de tempo ajustável é de 0 a 120 minutos. Após o tempo selecionado, a ventoinha irá parar automaticamente.
- Advertência: certifique-se de desligar antes de desmontar, montar ou ajustar.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o dispositivo e desconecte da corrente elétrica antes da limpeza ou manutenção e antes de montar ou desmontar.
- Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do produto.
- Mantenha as grades limpas de pó e pelos, utilize um aspirador se for necessário.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelos: EnergySilence 520 Power/Black
 Referências dos produtos: 05902/05903
 Potência: 50 W
 Tensão e frequência: 220-240 V~, 50/60 Hz

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Caudal máximo da ventoinha	F	37,7	m ³ /min
Potência utilizada pela ventoinha	P	38,2	W
Valor do serviço	SV	1,0	(m ³ /min) /W
Consumo de energia em "modo de espera"	PSB	0	W
Nível de potência sonora da ventoinha	LWA	52	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	2,3	m/seg
Padrão de medição do valor do serviço	IEC 60879		
Detalhes de contacto para informação	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

(*) As especificações técnicas estão sujeitas a alterações sem notificação prévia, a fim de melhorar a qualidade do produto.

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos eléctricos e electrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as directrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efectuadas por pessoal qualificado.

Se detectar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Controlepaneel
2. Stang om de hoogte te verstellen
3. Ondersteuning
4. Basis
5. Bevestigingsschroef van het voetstuk
6. Achterste beschermingsrooster
7. Bevestigingsmoer van het achterste beschermingsrooster
8. Ventilatorbladen
9. Schroefdraad voor bevestiging van de bladen
10. Voorste beschermingsrooster
11. Sluiting van de ring van het rooster
12. Verstelknop
13. Verstelring voor de hoogte

(*) De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Haal het product uit de doos.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en de etiketten voordat u het apparaat aansluit. Bewaar de originele verpakking.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als u zichtbare schade waarneemt, neem dan zo snel mogelijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

3. HET TOESTEL MONTEREN

- Stap 1: bevestig het voetstuk op de ondersteuning van de ventilator (Fig. 2). Gebruik de bevestigingsmoer van het voetstuk om de ondersteuning van de ventilator te bevestigen op het voetstuk (Fig. 3).
- Stap 2: draai de verstelring voor de hoogte los en til de stang om de hoogte te verstellen omhoog tot de gewenste positie. Gebruik de verstelknop om de hoogte van de stang te verstellen. Fig. 4

- Stap 3: plaats de behuizing van de ventilator op de in hoogste verstelbare stang en zet het vast met de verstelknop. Fig. 5
- Stap 4: verwijder de bevestigingsmoer voor de bladen van de motor as door de moer met de klok mee te draaien en draai de bevestigingsmoer van het achterste rooster los van de ventilatorbehuizing. Fig. 6
- Lijn de moer en de positie-openingen uit en plaats het achterste rooster op de behuizing van de ventilator. Gebruik de bevestigingsmoer om het achterste rooster aan te passen. Forceer de moer niet. Fig. 6
- Stap 5: lijn de groeven in het midden van de bladen uit met de motor-as van de ventilator en plaats de bladen op de motor-as. Zorg ervoor dat de bladen goed geplaatst zijn en gebruik de bevestigingsmoer voor de bladen om ze te fixeren op het uiteinde van de motor-as. Fig. 7
- Stap 6: plaats het voorste rooster in zijn positie door de ring te gebruiken. Zorg ervoor dat de sluiting zich onderaan bevindt. Gebruik een schroef om de ring te sluiten als de twee roosters verbonden en bevestigd zijn. Fig. 8

4. WERKING

- Plaats de ventilator op een vlak en droog oppervlak. Steek de stekker in het stopcontact.
- Kies de gewenste snelheid: 0-Uit, 1-Eco, 2-Gemiddeld, 3-Hoog en 4-Turbo.
- Druk op de oscillatieknop om de oscillatiefunctie te activeren. Trek de knop naar buiten om deze functie te deactiveren.
- Draai de verstelknop los en druk op het voorste rooster van de ventilator om de hellingshoek van de behuizing aan te passen.
- Stel de gewenste tijd in door de timer met de klok mee te draaien, het instelbare tijdsbereik is 0 tot 120 minuten. Zodra de gekozen tijd is verlopen stopt de ventilator automatisch.
- Waarschuwing: zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld alvorens het te monteren, demonteren of af te stellen.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt of onderhoud uitvoert.
- Gebruik een zachte en vochtige doek om het oppervlak van het product schoon te maken.
- Houd de roosters vrij van stof en pluizen. Gebruik een stofzuiger om de roosters schoon te maken als dat nodig is.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Modellen: EnergySilence 520 Power/Black
 Referentie producten: 05902/05903
 Vermogen: 50 W
 Voltage en frequentie: 220-240 V~, 50/60 Hz

Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	37,7	m ³ /min
Door de ventilator gebruikt vermogen	P	38,2	W
Waarde van de dienst	SV	1,0	(m ³ /min)/W
Stroomverbruik in stand-by	PSB	0	W
Geluidsvermogensniveau ventilator	LWA	52	dB (A)
Maximale windsnelheid	C	2,3	m/sec
Norm voor het meten van de waarde van de dienst	IEC 60879		
Contactgegevens voor informatie	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

(*) Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Geproduceerd in China / Ontworpen in Spanje

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel. Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veeleenvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Panel sterowania
2. Pasek regulacji wysokości
3. Wsparcie
4. Spód
5. Śruba mocująca podstawę
6. Tylna kratka ostonna
7. Nakrętka mocująca tylną zębatkę
8. Łopatki
9. Gwint mocujący ostrze
10. Przednia kratka ostonna
11. Zamknięcie pierścienia kratki
12. Pokrętło regulacji
13. Nakrętka do regulacji wysokości

(*) Zdjęcia i grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczną reprezentacją i możliwe jest, że niektóre części mogą się nie zgadzać z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- Wyjmij produkt z pudełka.
- Usuń wszystkie materiały opakowaniowe i etykiety przed podłączeniem urządzenia. Zachowaj oryginalne pudełko.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są włączone i są w dobrym stanie. W przypadku zauważenia widocznych uszkodzeń należy natychmiast skontaktować się z oficjalną obsługą techniczną Cecotec.

3. MONTAŻ PRODUKTU

- Krok 1: Zamontuj podstawę wentylatora i wspornik (rys. 2). Za pomocą nakrętki mocującej podstawę przymocuj wspornik wentylatora do podstawy (rys. 3).
- Krok 2: Połuzuj nakrętkę regulacji wysokości i podnieś drążek regulacji wysokości do żądanej pozycji. Za pomocą pokrętła regulacyjnego wyreguluj wysokość drążka. Rys. 4
- Krok 3: Umieść głowicę wentylatora na drążku regulacji wysokości i zamocuj za pomocą dostarczonego pokrętła regulacji Rys. 5

- Krok 4: Zdejmij nakrętkę mocującą z łopatek wału silnika, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara i odkręć nakrętkę mocującą z tylnej kratki głowicy wentylatora. Rys. 6
- Dopasuj nakrętkę do otworów ustalających, umieść tylną kratkę na głowicy wentylatora i dokręć ją za pomocą nakrętki mocującej tylną kratkę. Nie dokręcaj nakrętki na siłę. Rys. 6
- Krok 5: Wyrównaj rowki na środku łopatek z wałem silnika wentylatora i włóż je. Upewnij się, że pasują do siebie i użyj nakrętki łopatek, aby przymocować ostrze do końca wału silnika. Rys. 7
- Krok 6: Używając pierścienia, zatrzaśnij przednią kratkę na miejscu i upewnij się, że zapięcie znajduje się na dole. Po połączeniu obu kratek i trzymaniu razem, użyj śruby, aby zamknąć pierścień. Rys. 8

4. FUNKCJONOWANIE

- Umieść wentylator na płaskiej, suchej powierzchni i podłącz przewód do gniazdka elektrycznego.
- Wybierz żądaną prędkość: 0-Wyłączony, 1-Eco, 2-Średnia, 3-Wysoka y 4-Turbo.
- Naciśnij przycisk wachlowania, aby aktywować funkcję wachlowania. Aby go wyłączyć, pociągnij przycisk na zewnątrz.
- Połuzuj pokrętło regulacyjne i naciśnij przednią kratkę wentylatora, aby wyregulować kąt nachylenia głowicy.
- Ustaw żądany czas, obracając stoper zgodnie z ruchem wskazówek zegara, regulowany zakres czasu wynosi od 0 do 120 minut. Po wybranym czasie wentylator zatrzyma się automatycznie.
- Ostrzeżenie: pamiętaj, aby wyłączyć wentylator przed demontażem, montażem lub regulacją.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem lub konserwacją wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Do czyszczenia powierzchni produktu używaj miękkiej, wilgotnej szmatki.
- Utrzymuj kratki w czystości z kurzu i kłaczek, w razie potrzeby wyczyść je odkurzaczem.

6. DANE TECHNICZNE

Model: EnergySilence 520 Power/Black

Referencje produktów: 05902/05903

Moc: 50 W

Napięcie i częstotliwość: 220-240 V~, 50/60 Hz

Opis	Symbol	Wartość	Ilość
Maksymalny przepływ wentylatora	F	37,7	m ³ /min
Moc używana przez wentylatora	P	38,2	W
Walor usługi	SV	1,0	(m ³ /min) /W
Pobór mocy w trybie czuwania	PSB	0	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	LWA	52	dB (A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	2,3	m/seg
Norma pomiaru waloru usługi	IEC 60879		
Dane kontaktowe w celu otrzymania informacji	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Walencja (Spain)		

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/ akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat najwłaściwszego sposobu pozbycia się sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/ lub baterii, konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel. Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść tej publikacji nie może być powielana, w całości lub w części, reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobne) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Kontrolní panel
2. Tyč přízpůsobení výšky
3. Podpora
4. Základna
5. Šroub pro připojení základny
6. Zadní mřížka
7. Matice pro připojení zadní mřížky
8. Nože
9. Upevňovací víčko nožů
10. Přední mřížka
11. Uzávěr obruče mřížky
12. Seřizovací tlačítko
13. Matice přízpůsobení výšky

(*) Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Vyjměte příslušenství z krabice.
- Před připojením zařízení odstraňte všechny obalové materiály a štítky. Uchovejte originální krabici.
- Ujistěte se, že jsou obsaženy všechny části a díly, a že jsou v dobrém stavu. Pokud najdete nějaké viditelné poškození, okamžitě kontaktujte oficiální Technický servis Cecotec.

3. MONTÁŽ PRODUKTU

- Krok 1: Namontujte základnu a držák ventilátoru (obr. 2). Pomocí upevňovací matice základny namontujte držák ventilátoru na základnu (obr. 3).
- Krok 2: Povolte nastavovací matici výšky a zvedněte tyč nastavení výšky až do požadované pozice. Použijte seřizovací tlačítko pro úpravu výšky tyče. Obr. 4
- Krok 3: Umístěte hlavici ventilátoru na seřizovací tyč výšky a zajistěte ji poskytnutým seřizovacím tlačítkem. Obr. 5
- Krok 4: Otáčením ve směru hodinových ručiček sejměte upevňovací matici lopatek z hřídele motoru a odšroubujte upevňovací matici ze zadní mřížky hlavy ventilátoru. Obr. 6

- Zarovnejte matici s drážkami umístění, umístěte zadní mřížku do hlavice ventilátoru a použijte upevňovací matici zadní mřížky, abyste ji upevnili. Neutahujte matici příliš. Obr. 6
- Krok 5: Zarovnejte drážky v centru nožů s hřídelí motoru ventilátoru a vložte je. Ujistěte se, že zapadnou a použijte upevňovací matici nožů, abyste je upevnili do konce hřídele motoru. Obr. 7
- Krok 6: Použijte obruč, položte přední mřížku na své místo a ujistěte se, že uzávěr zapadne do spodní části. Jakmile máte připevněné obě mřížky a jsou zajištěné, použijte šroub, abyste obruč připevnili. Obr. 8

4. FUNGOVÁNÍ

- Umístěte přístroj vždy na povrchy stabilní a rovné a připojte ho do elektrické sítě.
- Zvolte požadovanou rychlost: 0-Vypnuto, 1-Eco, 2-Střední, 3-Vysoká y 4-Turbo.
- Stisknutím tlačítka houpání aktivujete funkci oscilace. Pro její deaktivování zatáhněte za tlačítko směrem ven.
- Uvolněte nastavovací tlačítko a stiskněte přední mřížku ventilátoru pro přízpůsobení úhlu náklonu hlavice.
- Nastavte požadovaný čas otočením časovače ve směru hodinových ručiček, je nastavitelný od 0 do 120 minut. Po uplynutí požadovaného času se ventilátor automaticky zastaví.
- Upozornění: ujistěte se, že ventilátor vypnete před tím, než ho budete demontovat, upravovat nebo přizpůsobovat.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vypněte přístroj a odpojte ho z elektrické sítě, než ho začnete čistit nebo provádět údržbu.
- Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části přístroje.
- Udržujte mřížky čisté od prachu a chmýří, použijte vysavač, abyste je vyčistili, pokud to bude potřeba.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

MODELÝ: EnergySilence 520 Power/Black

Reference produktů: 05902/05903

Výkon: 50 W

Napětí a frekvence: 220-240 V~, 50/60 Hz

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	T	37,7	m ³ /min
Spotřeba energie ventilátoru	P	38,2	W
Hodnota služby	SV	1,0	(m ³ /min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	PSB	0	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	LWA	52	dB (A)
Maximální rychlost vzduchu	C	2,3	m/seg
Standard měření hodnoty služby	IEC 60879		
Kontaktní údaje pro informace	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

(*) Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku Trash X - 09 musíte vyjmout baterie/akumulátory a odnést je na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

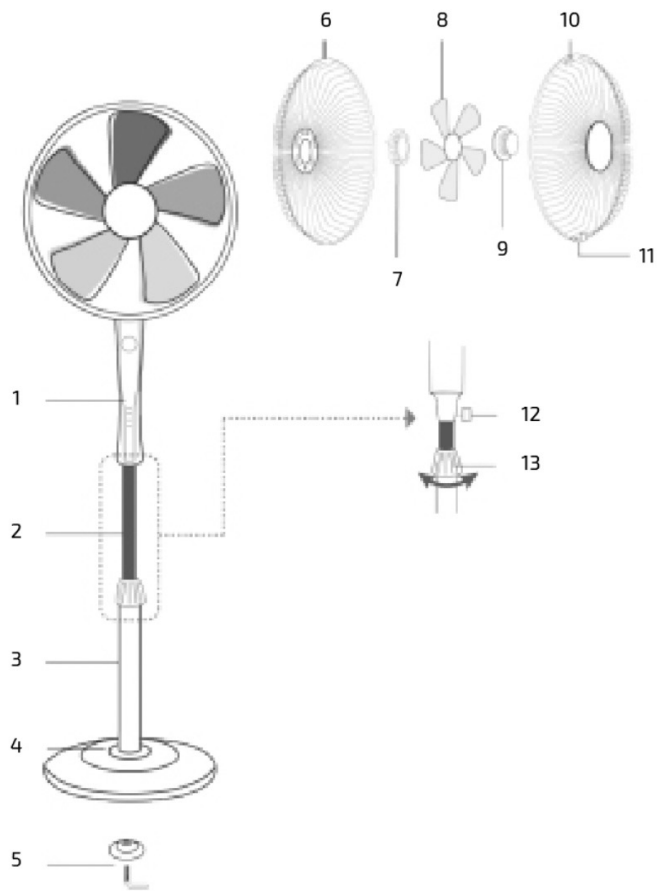


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

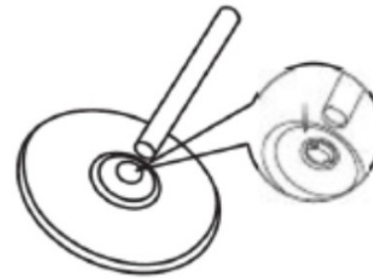


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

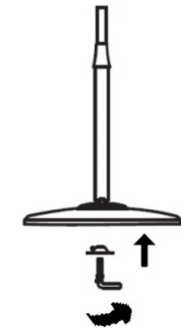


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

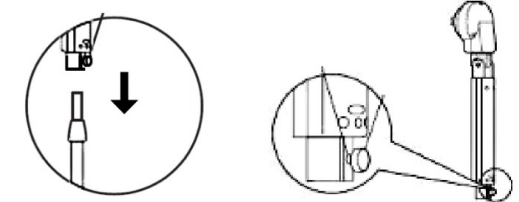


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

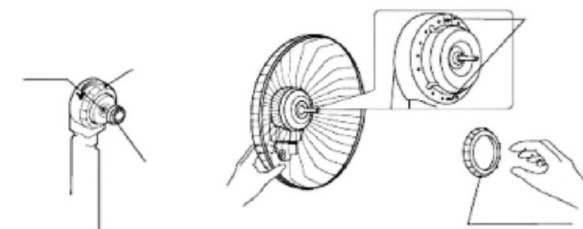


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

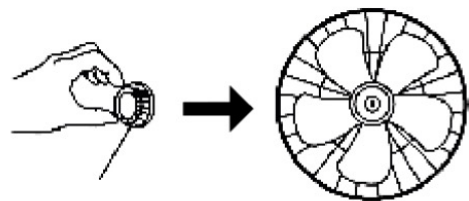
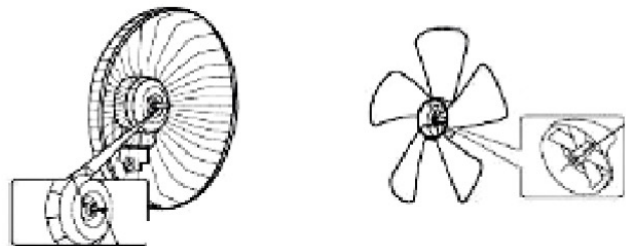


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 7

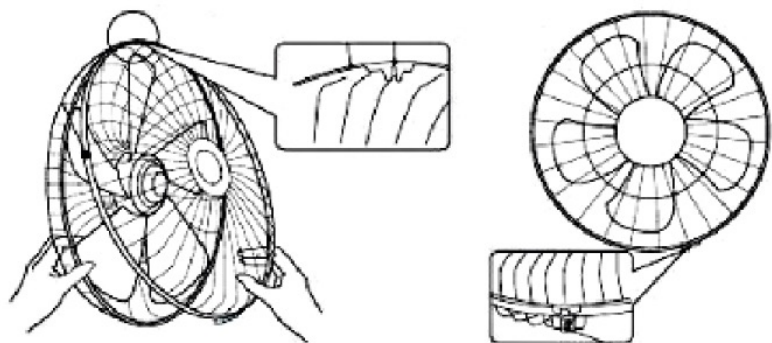


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 8

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)

EA02211231